

العلاقات الاجتماعية في رواية "الحب تحت المطر" لنجيب محفوظ: دراسة تحليل الخطاب على
نظرية تيون أ فان دايك

بحث تكميلي

مقدم لاستيفاء الشروط للحصول على الشهادة الجامعية الأولى
في اللغة العربية وأدبها (S.Hum.)



UIN SUNAN AMPEL
S U R A B A Y A

إعداد:

غوسانتي دوي فوروانتي

رقم التسجيل. ٠٣٠١٠١٢١٠١٠

شعبة اللغة العربية وأدبها

كلية الآداب والعلوم الإنسانية

جامعة سونن أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا

١٤٤٧هـ / ٢٠٢٥م.

الاعتراف بأصالة البحث

الاعتراف بأصالة البحث

أنا الموقع أدناه:

الاسم الكامل : غوسانتي دوي فورواتي

رقم التسجيل : ٠٣٠١٠١٢١٠١٠

عنوان البحث التكميلي : العلاقات الاجتماعية في رواية "الحب تحت المطر" لنجيب محفوظ: دراسة تحليل الخطاب على نظرية تيون فان دايلك.

أحقق بأن البحث التكميلي لاستيفاء بعض الشروط للحصول على الشهادة الجامعية الأولى (S.Hum.) المذكور أعلاه من أصالة بحثي ودراستي، وليس انتحاليا كله، إلا في بعض المواضيع رجع الباحث إلى مرجعه. ولم ينشر بأية وسائل أكاديمية وإعلامية. وأنا على استعداد لقبول عواقب قانونية، إذا ثبتت -يوما ما- انتحالية هذا البحث التكميلي.

سورابايا، ٣٠ ديسمبر ٢٠٢٥



غوسانتي دوي فورواتي

رقم التسجيل ٠٣٠١٠١٢١٠١٠

تقرير المشرف

تقرير المشرف

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على أشرف الأنبياء والمرسلين، سيدنا محمد وعلى آله وصحبه أجمعين.

بعد الاطلاع والملاحظة على هذا البحث التكميلي الذي قدمه الطالب:

الاسم : غوساتي دوي فورواتي

رقم التسجيل : ٠٣٠١٠١٢١٠١٠

عنوان البحث : العلاقات الاجتماعية في رواية "الحب تحت المطر"

لنجيب محفوظ: دراسة تحليل الخطاب على نظرية

تيون فان دايك

وافق المشرفان على تقديمه إلى مجلس المناقشة.

سورابايا، ٢٢ ديسمبر ٢٠٢٥

المشرف ٢

لطيفة أليندة، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨٦٠٧٠٢٠٢٠١٢٢٠١٠

المشرف ١

الدكتور نصرالدين، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٥٠٩٠٩٩٨٠٣١٠٠٠٢

يعتمد،

رئيس قسم اللغة العربية وأدبها

الدكتور عبدالله عبيد، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٦٦٠٥٠٧١٩٩٧٠٣١٠٣

LEMBAR PERNYATAAN PERSETUJUAN PUBLIKASI
KARYA ILMIAH UNTUK KEPENTINGAN AKADEMIS

Sebagai sivitas akademika UIN Sunan Ampel Surabaya, yang bertanda tangan di bawah ini, saya:

Nama : GUSANTI DWI PURWANTI
NIM : 03010121010
Fakultas/Jurusan : Jurusan Bahasa dan Sastra Arab
E-mail address : gusantidwi922@gmail.com

Demi pengembangan ilmu pengetahuan, menyetujui untuk memberikan kepada Perpustakaan UIN Sunan Ampel Surabaya, Hak Bebas Royalti Non-Eksklusif atas karya ilmiah :

☒ Sekripsi ☐ Tesis ☐ Desertasi ☐ Lain-lain (.....)
yang berjudul :

العلاقات الاجتماعية في رواية "الحب تحت المطر" لنجيب محفوظ: دراسة تحليل الخطاب على نظرية
تيون أ فان دايلك.

beserta perangkat yang diperlukan (bila ada). Dengan Hak Bebas Royalti Non-Eksklusif ini Perpustakaan UIN Sunan Ampel Surabaya berhak menyimpan, mengalih-media/format-kan, mengelolanya dalam bentuk pangkalan data (database), mendistribusikannya, dan menampilkan/mempublikasikannya di Internet atau media lain secara **fulltext** untuk kepentingan akademis tanpa perlu meminta ijin dari saya selama tetap mencantumkan nama saya sebagai penulis/pencipta dan atau penerbit yang bersangkutan.

Saya bersedia untuk menanggung secara pribadi, tanpa melibatkan pihak Perpustakaan UIN Sunan Ampel Surabaya, segala bentuk tuntutan hukum yang timbul atas pelanggaran Hak Cipta dalam karya ilmiah saya ini.

Demikian pernyataan ini yang saya buat dengan sebenarnya.

Surabaya,

Penulis



(GUSANTI DWI)

الملخص

فورواني، غوسانتي دوي (٢٠٢٥). "العلاقات الاجتماعية في رواية "الحب تحت المطر" لنجيب محفوظ: دراسة تحليل الخطاب وفق نظرية تيون فان دايك". قسم اللغة العربية وآدابها، كلية الآداب والعلوم الإنسانية، جامعة سونان أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا. المشرفون: ١. الدكتور نصرالدين، الماجستير. ٢. لطيفة ألينداة، الماجستير.

تتناول هذه الدراسة العلاقات الاجتماعية في رواية "الحب تحت المطر" لنجيب محفوظ، وذلك من خلال توظيف نموذج تحليل الخطاب عند "تيون أ. فان دايك" الذي يقوم على تحليل البنية الكلية (الماكروية)، والبنية الفوقية، والبنية الجزئية (الميكروية). وتهدف الدراسة إلى الكشف عن كيفية تمثيل الخطاب الروائي للتحويلات الاجتماعية والنفسية التي شهدتها المجتمع المصري في مرحلة ما بعد هزيمة عام ١٩٦٧.

وتبين نتائج التحليل على مستوى البنية الكلية أن الرواية تعكس انهيار القيم الأخلاقية والاجتماعية، وشيوع القلق الوجودي، والصراع بين الحرب والسلام، إضافة إلى بحث الشخصيات عن معنى الحب والحياة في ظل واقع مضطرب. أمّا على مستوى البنية الفوقية، فتظهر الرواية بناءً سرديًا متماسكًا يبدأ بتقديم الخلفية الاجتماعية للأحداث، ثم يعرض الصراعات الاجتماعية والاقتصادية والعاطفية، وينتهي بخاتمة مأساوية تؤكد تشاؤم الكاتب تجاه مصير الطبقات الفقيرة. وفي البنية الجزئية، يكشف التحليل الدلالي عن استعمال مكثف للتفاصيل اللغوية، والخلفيات الزمانية والمكانية، والمقاصد الضمنية التي تعكس معاناة الشخصيات، وتفضح الظلم الاجتماعي والضغط النفسية.

وتخلص الدراسة إلى أن نجيب محفوظ استخدم الخطاب الروائي بوصفه أداة نقد اجتماعي، حيث صوّر العلاقات الإنسانية بوصفها نتائجًا مباشرة للواقع السياسي والاجتماعي، مؤكّدًا أن اختلال البنية الاجتماعية يؤدي إلى تفكك العلاقات الإنسانية وفشل الحب في كثير من الأحيان.

الكلمات المفتاحية: العلاقات الاجتماعية، تحليل الخطاب، الأدب، الرواية، تيون فان ديك.

Abstrak

Purwanti, Gusanti Dwi (2025) " *Hubungan sosial dalam novel "Cinta di Bawah Hujan" karya Naguib Mahfouz: Studi analisis wacana berdasarkan teori Teun van Dijk*". Program Studi Bahasa dan Sastra Arab, Fakultas Adab dan Humaniora, UIN Sunan Ampel Surabaya. Pembimbing: 1. Dr. Naasaruddin, M.Ed. 2. Lutfiyah Alindah, M.Hum, M.A.

Penelitian ini membahas hubungan sosial dalam novel "Cinta di Bawah Hujan" karya Naguib Mahfouz dengan menggunakan model analisis wacana Teun A. van Dijk, yang meliputi analisis struktur makro, superstruktur, dan struktur mikro. Penelitian ini bertujuan untuk mengungkap bagaimana wacana novel tersebut merepresentasikan perubahan sosial dan psikologis yang dialami masyarakat Mesir pada masa pasca kekalahan tahun 1967.

Hasil analisis pada tingkat struktur makro menunjukkan bahwa novel ini merefleksikan runtuhnya nilai-nilai moral dan sosial, merebaknya kecemasan eksistensial, serta konflik antara perang dan perdamaian. Selain itu, tokoh-tokoh dalam novel digambarkan sedang mencari makna cinta dan kehidupan di tengah realitas yang tidak stabil. Pada tingkat superstruktur, novel ini menampilkan bangunan naratif yang padu, dimulai dengan penggambaran latar sosial peristiwa, kemudian menghadirkan konflik sosial, ekonomi, dan emosional, serta diakhiri dengan penutup yang bernuansa tragis yang menegaskan pandangan pesimistis pengarang terhadap nasib masyarakat kelas bawah. Sementara itu, pada tingkat struktur mikro, analisis semantik menunjukkan penggunaan intensif unsur-unsur kebahasaan, latar waktu dan tempat, serta makna implisit yang mencerminkan penderitaan tokoh-tokoh dan mengungkap ketidakadilan sosial serta tekanan psikologis.

Penelitian ini menyimpulkan bahwa Naguib Mahfouz memanfaatkan wacana novel sebagai sarana kritik sosial dengan menggambarkan hubungan antarmanusia sebagai hasil langsung dari kondisi politik dan sosial. Ketimpangan dalam struktur sosial pada akhirnya menyebabkan rapuhnya hubungan kemanusiaan dan kegagalan cinta dalam banyak kasus.

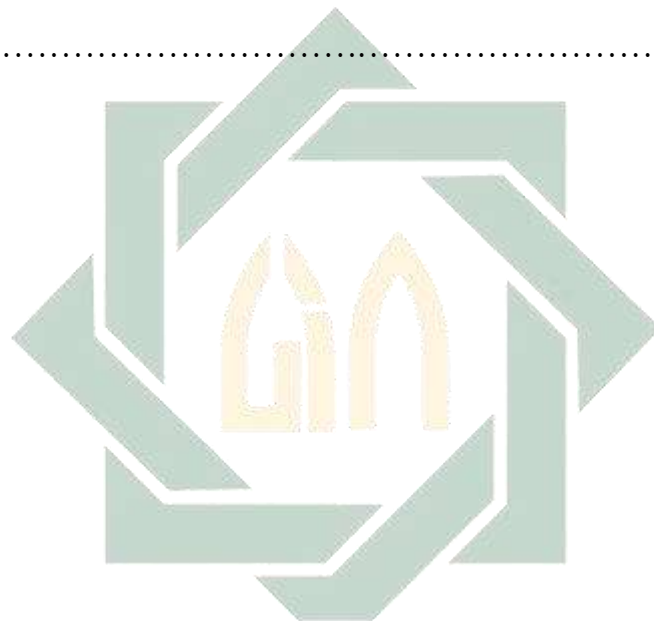
Kata Kunci: hubungan sosial, Analisis Wacana, Sastra, Novel, Teun A VanDijk.

محتويات البحث

٣	تقرير المشرف.....
٤	اعتماد لجنة المناقشة.....
٥	الاعتراف بأصالة البحث.....
٦	شكر وتقدير.....
٧	إهداء.....
٨	حكمة.....
٩	الملخص.....
١٠	Abstrak.....
١١	محتويات البحث.....
١٤	الفصل الأول.....
١٤	أساسيات البحث.....
١٤	أ. المقدمة.....
١٦	ب. أسئلة البحث.....
١٧	ت. أهداف البحث.....
١٧	ث. أهمية البحث.....
١٨	ج. الدراسة السابقة.....
٢٣	الفصل الثاني.....
٢٣	الإطار النظري.....
٢٣	أ. مفهوم الخطاب و تحليل الخطاب.....

٢٥	ب.العلاقات الاجتماعية في سياق التحليل الأدبي
٢٦	ت.بتعريف نظرية تقون أ. فان دايك
٢٩	ث.سيرة نجيب محفوظ وأعماله الأدبية
٣٥	الفصل الثالث
٣٥	منهجية البحث
٣٥	أ.مدخل البحث ونوعه
٣٥	ب.بيانات البحث ومصادرها
٣٦	ت.طريقة جمع البيانات
٣٧	ث.تحليل البيانات
٣٧	ج.مراحل البحث
٣٨	الفصل الرابع
٣٨	عرض البيانات وتحليلها
٣٨	أ.نتائج التحليل وفق نموذج تيون أ فان دايك (Teun A. Van dijk)
٣٨	١)نتائج تحليل النص
٣٨	أ.البنية الكلية (Struktur Makro)
٤٠	ب.البنية الفوقية (Superstruktur)
٤٤	ت.البنية الجزئية (Struktur Mikro)
١٠٢	ب.نتائج تحليل السياق الاجتماعي
١٠٢	١.السياق / الصراع الاجتماعي السياسي
١٠٣	٢.السياق / الصراع الاجتماعي الاقتصادي
١٠٤	٣.السياق / الصراع الاجتماعي الثقافي

١٠٥	الفصل الخامس
١٠٥	الخاتمة
١٠٥	أ. نتائج البحث
١٠٦	ب. الاقتراحات
١٠٨	قائمة المصادر والمراجع العربية
١٠٨	أ. المراجع العربية
١٠٨	ب. المراجع الأجنبية



UIN SUNAN AMPEL
S U R A B A Y A

قائمة المصادر والمراجع العربية

أ. المراجع العربية

بيهقي, فقيه رازان. "الانقلاب في السودان في الإعلام الإلكتروني ل'العربية' و 'الجزيرة' دراسة تحليل الخطاب النقدي لفان دايك). " جامعة شريف هداية الله الإسلامية الحكومية جاكرتا, ٢٠٢٤.

عبدالله, محمد. "العناصر الدخلية في الرواية "الحب تحت المطر" لنجيب محفوظ. " جامعة سونن أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا, ٢٠١٢.

فاركلوف, نورمان. تحليل الخطاب : التحليل النصي في البحث الاجتماعي. بيروت - لبنان, ٢٠٠٩.

فتماواقي, أمليا. "شخصية الشخصيات الرئيسية في رواية 'الحب تحت المطر' لنجيب محفوظ (دراسة علم الأدب النفسي)." جامعة سونن أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا, ٢٠٢٢.

محفوظ, نجيب. نجيب محفوظ, الحب تحت المطر. مصر, ٢٠١٦.

نذير, محمد. "خطاب أحاديث الخطبة في أحاديث الأحكام (دراسة تحليل الخطاب لفان ديك (Teun A. Van Dijk). " جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج, ٢٠١٤.

ب. المراجع الأجنبية

Abdurahman. "Analisis Wacana Teun A. Van Dijk Dalam Novel Bulan Terbelah Di Langit Amerika." UIN Syarif Hidayatullah Jakarta, 2015.
<http://repository.uinjkt.ac.id/dspace/handle/123456789/71060>.

Armansyah, A.Bimas. "Analisis Wacana Kritis Teun A. Van Dijk Konflik Palestina-Israel Dalam Berita Penyerangan Rumah Sakit Indonesia Gaza Di Media Online CNNIndonesia.Com." UIN Sultan Syarif Kasim Riau, 2024.

- Asrini, Dwi. "Sosiologi Suatu Pengantar." In *Sosiologi Suatu Pengantar Oleh Soerjono Soekanto*, 1–48. Surakarta, 2000.
- Astuti, Tia Agnes. "Analisis Wacana Van Dijk Terhadap Berita 'Sebuah Kegilaan Di Simpang Kraft' Di Majalah Pantau." UIN Syarif Hidayatullah Jakarta, 2011. <https://repository.uinjkt.ac.id/dspace/>.
- Dijk, Teun A. van. *Discourse and Context A Sociocognitive Approach*. 2. New York: Cambridge University Press, 2008.
- Dijk, Teun A van. *Critical Discourse Analysis*. Edited by Deborah Tannen, Heidi E. Hamilton, and Deborah Schiffrin. John Wiley and Sons, 2015.
- . *Ideology A Multidisciplinary Approach*. London, 1998.
- Humaira, Hera Wahdah. "Analisis Wacana Kritis (AWK) Model Teun A. Van Dijk Pada Pemberitaan Surat Kabar Republika." *Jurnal Literasi* 2, no. 1 (2018): 32–40. <http://dx.doi.org/10.25157/literasi.v2i1.951>.
- Muhardianto, Bayu. "Analisis Wacana Isu Gender Teks Tafsir Sūrah Al-Nisā' Ayat 34-35 Pada Buku Tafsir Al-Azhar Karya Buya Hamka." UIN Syarif Hidayatullah Jakarta, 2021. <https://repository.uinjkt.ac.id/dspace/handle/123456789/57653>.
- Nisa, Naila Akmaliyatun. "Representasi Egoisme Dalam Novel 'Derana' Analisis Wacana Teun A. Van Dijk." UIN Sunan Ampel Surabaya, 2020. <http://digilib.uinsa.ac.id/44830/>.
- Nursida, Ida. "Isu Gender Dan Sastra Feminis Dalam Karya Sastra Arab; Kajian Atas Novel Aulad Haratina Karya Najib Mahfudz." *Arabic Literature for Academic Zealots* 3, no. 1 (2015): 1–35.
- Pamungkas, Guntur. "Analisis Wacana Kritis Terhadap Kontruksi Nilai Dakwah Dalam Film Ayat-Ayat Cinta." Institut Agama Islam Negeri Metro, 2024. <https://repository.metrouniv.ac.id/id/eprint/9419/>.
- Ramadhan, Fauzannur, and Achmad Herman. "Analisis Wacana Teun A. Van Dijk Pada Film Dokumenter Sexy Killer." *Jurnal Komunikasi Korporasi Dan Media (JASIMA)* 2, no. 1 (2021): 68–86. <https://doi.org/10.30872/jasima.v2i1.23>.
- Rohana & Syamsuddin. *Buku Analisis Wacana*, 2015. <http://eprints.unm.ac.id/19564/>.
- Umam, Haiatul. "Analisis Wacana Teun A. Van Dijk Terhadap Skenario Film 'Perempuan Punya Cerita.'" UIN Syarif Hidayatullah Jakarta, 2009. <https://repository.uinjkt.ac.id/dspace/handle/123456789/16934>.
- Widayanti, Rizka. *Sejarah Perkembangan Sastra Arab*. Edited by Yelfi Dewi. Kota Malang, 2024.
- Wijaya, Nila Adi. "Wacana Kekerasan Seksual Dalam Media Perempuan : Studi Analisis Wacana Kritis Teun A. Van Dijk Pada Artikel Magdalene.Co Edisi Indoneisa." Universitas Multimedia Nusantara Tangerang, 2017.
- Zulfa F.H, Indana. "Analisis Wacana Teun A. Van Dijk Dalam Novel Laut Tengah Karya Berliana Kimberly." UIN Kiai Haji Achmad Siddiq Jember, 2024.